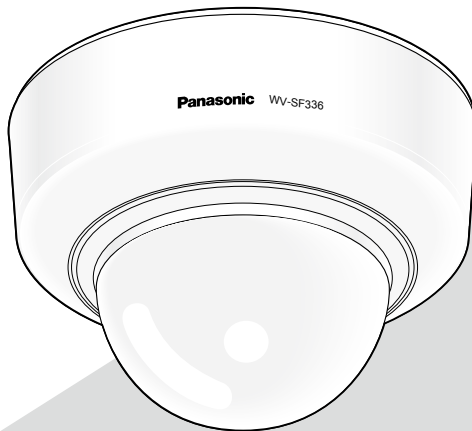


Panasonic

Guida all'installazione

Telecamera di rete

Modello No. **WV-SF336, WV-SF335**
WV-SF332
WV-SF336E, WV-SF335E
WV-SF332E

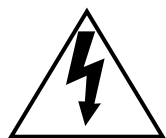


(Questa illustrazione rappresenta la WV-SF336.)



Prima di tentare di collegare o utilizzare questo prodotto, si prega di leggere attentamente queste istruzioni e di conservare questo manuale per usi futuri.

Il numero del modello è abbreviato in alcune descrizioni contenute in questo manuale.



Il fulmine con punta a freccia all'interno del triangolo equilatero è inteso ad avvertire l'utente della presenza all'interno dell'apparecchio di una "tensione pericolosa" non isolata d'ampiezza sufficiente a costituire un pericolo di scossa elettrica.



Il punto esclamativo all'interno del triangolo equilatero è inteso ad avvertire l'utente della presenza di importanti istruzioni sull'uso e la manutenzione (servizio) nella pubblicazione che accompagna l'apparecchio.

Scollegamento dell'alimentazione. In un'unità con o senza interruttori ON-OFF l'energia elettrica è sempre fornita all'unità quando il cavo di alimentazione è inserito nell'alimentatore; tuttavia, l'unità è funzionante soltanto quando l'interruttore ON-OFF è nella posizione ON. Togliere il cavo di alimentazione dalla spina per scollegare l'alimentazione principale di tutte le unità.

Modello omologato UL No.
WV-SF336, WV-SF335, WV-SF332

Noi dichiariamo sotto nostra esclusiva responsabilità che il prodotto a cui si riferisce la presente dichiarazione risulta conforme ai seguenti standard o altri documenti normativi conformi alle disposizioni delle direttive 2006/95/CE e 2004/108/CE.

AVVERTENZA:

- L'apparecchiatura deve essere collegata ad una presa di alimentazione principale con un collegamento di messa a terra di protezione.
- La spina dell'alimentazione principale o un accoppiatore di apparecchiature deve rimanere facilmente raggiungibile.
- Per prevenire il rischio di incendio o di scossa elettrica, non esporre questa apparecchiatura alla pioggia o all'umidità.
- L'apparecchiatura non deve essere esposta a gocciolamenti o spruzzi e nessun oggetto riempito di liquidi, come ad esempio un vaso, deve essere messo sull'apparecchiatura.
- Tutte le procedure relative all'installazione di questo prodotto devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato o installatori di sistema.
- In caso di APPARECCHIATURA COLLEGATA PERMANENTEMENTE priva di INTERRUETTORE PRINCIPALE OMNIPOLARE o di interruttore automatico omniolare, l'installazione deve essere eseguita in conformità con tutte le norme di installazione applicabili.
- I collegamenti devono essere conformi alla normativa elettrica locale.

Indice

Istruzioni per la sicurezza importanti.....	4
Limitazione di responsabilità.....	5
Esonero dalla garanzia.....	5
Prefazione.....	6
Riguardo alle notazioni.....	6
Funzioni principali.....	6
Riguardo ai manuali dell'utente.....	7
Requisiti di sistema del PC.....	8
Marchi di fabbrica e marchi di fabbrica registrati.....	9
Riguardo a copyright e licenza.....	9
Sicurezza di rete.....	9
Precauzioni.....	10
Precauzioni per l'installazione.....	13
Principali controlli operativi.....	15
Rimozione del coperchio a cupola.....	17
Preparativi.....	18
Inserimento/rimozione di una scheda di memoria SDHC/SD.....	21
Collegamento.....	22
Installazione.....	27
Regolazione.....	28
Installazione del coperchio a cupola.....	33
Configurazione delle impostazioni di rete.....	35
Correzione dei difetti di funzionamento.....	37
Dati tecnici.....	38
Accessori standard.....	41
Accessori opzionali.....	42

Istruzioni per la sicurezza importanti

- 1) Leggere queste istruzioni.
- 2) Conservare queste istruzioni.
- 3) Tener conto di tutte le avvertenze.
- 4) Seguire tutte le istruzioni.
- 5) Non utilizzare questa apparecchiatura vicino all'acqua.
- 6) Pulire soltanto con un panno asciutto.
- 7) Non bloccare alcuna fessura per la ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
- 8) Non installare vicino a qualsiasi fonte di calore come radiatori, valvole di regolazione del calore, stufe o altre apparecchiature (inclusi amplificatori) che producono calore.
- 9) Non vanificare l'obiettivo di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo per la messa a terra. La lama più larga o il terzo polo sono forniti per la sicurezza. Se la spina fornita non è adatta alla propria presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
- 10) Proteggere il cavo di alimentazione in modo che non venga calpestato o pizzicato particolarmente presso le spine, le prese di corrente e nel punto dove fuoriesce dall'apparecchiatura.
- 11) Utilizzare soltanto accessori specificati dal produttore.
- 12) Utilizzare soltanto con il carrello, il supporto, il cavalletto, la staffa o il piano specificati dal produttore o venduti con l'apparecchiatura. Quando si utilizza un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione di carrello/apparecchiatura per evitare ferite causate da rovesciamenti.



- 13) Disinserire la spina di questa apparecchiatura durante i temporali con fulmini o quando non la si utilizza per lunghi periodi di tempo.
- 14) Per la manutenzione rivolgersi a personale di assistenza qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchiatura è stata danneggiata in qualsiasi modo, come ad esempio quando il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati, è stato rovesciato del liquido o sono caduti degli oggetti sull'apparecchiatura, l'apparecchiatura è stata esposta alla pioggia o all'umidità, non funziona normalmente o è stata fatta cadere.

Limitazione di responsabilità

QUESTA PUBBLICAZIONE VIENE FORNITA "COSÌ COM'È" SENZA GARANZIE DI NESSUN GENERE, SIANO ESSE ESPRESSE O IMPLICITE, INCLUSE MA NON LIMITATE ALLE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER QUALSIASI FINE PARTICOLARE O NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI.

QUESTA PUBBLICAZIONE POTREBBE CONTENERE INESATTEZZE TECNICHE O ERRORI TIPOGRAFICI. MODIFICHE VENGONO AGGIUNTE ALLE INFORMAZIONI QUI CONTENUTE, IN QUALSIASI MOMENTO, PER IL MIGLIORAMENTO DI QUESTA PUBBLICAZIONE E/O DEL(-I) PRODOTTO(-I) CORRISPONDENTE(-I).

Esonero dalla garanzia

IN NESSUN CASO Panasonic System Networks Co., Ltd. DOVRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE NEI CONFRONTI DI ALCUNA PARTE O PERSONA, FATTA ECCEZIONE PER LA SOSTITUZIONE O LA MANUTENZIONE RAGIONEVOLE DEL PRODOTTO, NEI CASI, INCLUSI MA NON LIMITATI AI SEGUENTI:

- (1) QUALSIASI DANNO E PERDITA, INCLUSI SENZA LIMITAZIONE, QUELLI DIRETTI O INDIRETTI, SPECIALI, CONSEGUENTI O ESEMPLARI, DERIVATI O RELATIVI AL PRODOTTO;
- (2) LESIONI PERSONALI O QUALSIASI DANNO CAUSATO DALL'UTILIZZO SCORRETTO O DALL'ESECUZIONE NEGLIGENTE DI OPERAZIONI DA PARTE DELL'UTENTE;
- (3) SMONTAGGIO, RIPARAZIONE O MODIFICA NON AUTORIZZATI DEL PRODOTTO DA PARTE DELL'UTENTE;
- (4) INCONVENIENTI O QUALSIASI PERDITA DERIVATI DALLA MANCATA VISUALIZZAZIONE DELLE IMMAGINI, DOVUTI A QUALSIASI MOTIVO O CAUSA INCLUSI QUALSIASI GUASTO O PROBLEMA DEL PRODOTTO;
- (5) QUALSIASI PROBLEMA, CONSEGUENTE INCONVENIENTE, PERDITA O DANNO DERIVATO DAL SISTEMA COMBINATO CON DISPOSITIVI DI TERZI;
- (6) QUALSIASI RICHIESTA DI RISARCIMENTO O AZIONE LEGALE PER DANNI, AVVIATA DA QUALSIASI PERSONA O ORGANIZZAZIONE IN QUANTO SOGGETTO FOTOGENICO, A CAUSA DELLA VIOLAZIONE DELLA PRIVACY RISULTATA DAL FATTO CHE UNA CERTA IMMAGINE DELLA TELECAMERA DI SORVEGLIANZA, INCLUSI I DATI SALVATI, PER QUALCHE MOTIVO, VENGA RESA PUBBLICA O VENGA UTILIZZATA PER SCOPI DIVERSI DA QUELLI DI SORVEGLIANZA;
- (7) PERDITA DI DATI REGISTRATI CAUSATA DA QUALSIASI GUASTO.

Prefazione

Le telecamere di rete serie WV-SF330 sono progettate per funzionare utilizzando un PC su una rete (10BASE-T/100BASE-TX).

Collegandola ad una rete (LAN) o ad Internet, le immagini e l'audio dalla telecamera possono essere monitorati su un PC tramite una rete.

WV-SF336

- Dimensione massima di cattura dell'immagine (1 280 x 960 (Rapporto di formato 4:3), 1 280 x 720 (Rapporto di formato 16:9))
- Compatibile con la funzione di messa a fuoco automatica (AF)

WV-SF335

- Dimensione massima di cattura dell'immagine (1 280 x 960 (Rapporto di formato 4:3), 1 280 x 720 (Rapporto di formato 16:9))
- Compatibile con la funzione Focus Assist (F. A.)

WV-SF332

- Dimensione massima di cattura dell'immagine (800 x 600 (Rapporto di formato 4:3), 640 x 360 (Rapporto di formato 16:9))
- Compatibile con la funzione Focus Assist (F. A.)

Nota:

- È necessario configurare le impostazioni di rete del PC e del suo ambiente di rete per monitorare sul PC le immagini dalla telecamera. È necessario inoltre che sul PC sia installato un browser web.
-

Riguardo alle notazioni

Le annotazioni seguenti sono utilizzate quando vengono descritte funzioni limitate per modelli specifici.

Le funzioni senza annotazioni sono supportate da tutti i modelli.

SF336

Le funzioni con questa annotazione sono disponibili quando si utilizza il modello WV-SF336.

SF335

Le funzioni con questa annotazione sono disponibili quando si utilizza il modello WV-SF335.

SF332

Le funzioni con questa annotazione sono disponibili quando si utilizza il modello WV-SF332.

Funzioni principali

Tripla codifica H.264/MPEG-4 e JPEG

Possono essere forniti simultaneamente l'uscita a doppio stream H.264/MPEG-4 e l'uscita JPEG.

* Si può selezionare H.264 o MPEG-4.

Funzione di gamma dinamica ampia

Questa funzione compensa la luminosità in modo da produrre immagini più nitide anche se gli oggetti hanno intensità di illuminazione diverse.

Importante:

- Quando è attivata la funzione di gamma dinamica ampia, può aumentare il rumore nell'area scura dell'oggetto.
-

Funzione di messa a fuoco automatica (AF) SF336

È possibile regolare automaticamente la messa a fuoco muovendo l'anello della messa a fuoco dell'obiettivo con i tasti delle operazioni di questa telecamera o il menu di configurazione.

Funzione Focus Assist (F. A.) SF335 SF332

Durante la regolazione manuale della messa a fuoco, questa funzione indica la posizione di messa a fuoco migliore.

Funzione Power over Ethernet

Quando si collega con un dispositivo PoE (Power over Ethernet), l'alimentazione verrà fornita collegando semplicemente un cavo LAN. (conforme a IEEE802.3af)

Comunicazione interattiva con l'audio

Utilizzando il connettore di uscita audio ed il connettore di ingresso del microfono, sono disponibili la ricezione dell'audio dalle telecamere su un PC e la trasmissione dell'audio dal PC alle telecamere.

Dotazione dello slot della scheda di memoria SDHC/SD

È possibile salvare manualmente video H.264 ed immagini JPEG sulla scheda di memoria SDHC/SD al verificarsi di un allarme o su un browser web.

È inoltre possibile salvare immagini JPEG al verificarsi di un errore di rete. (Il download è possibile.)

* Scheda di memoria SDHC/SD consigliata (☞ pagina 41)

Riguardo ai manuali dell'utente

Ci sono i seguenti 2 manuali di istruzioni per le WV-SF336, WV-SF335, WV-SF332 (modello NTSC), WV-SF336E, WV-SF335E, WV-SF332E (modello PAL).

- Guida all'installazione: Spiega come installare e collegare i dispositivi.
- Manuale di istruzioni (PDF): Spiega come eseguire le impostazioni e come utilizzare questa telecamera.

Adobe® Reader® è necessario per leggere questo manuale di istruzioni (PDF) sul CD-ROM fornito. Se Adobe® Reader® non fosse installato sul PC, scaricare l'ultima versione di Adobe® Reader® dal sito web di Adobe ed installarlo.

"WV-SF336, WV-SF335, WV-SF332" o "SF336, SF335, SF332" riportati nelle istruzioni e nelle illustrazioni utilizzate in questo manuale di istruzioni indicano le WV-SF336, WV-SF335, WV-SF332, WV-SF336E, WV-SF335E, WV-SF332E.

Le schermate utilizzate in questo manuale di istruzioni riportano i casi dei modelli PAL.

Requisiti di sistema del PC

CPU:	Consigliato Intel® Core™2 Duo 2.4 GHz o superiore
Memoria:	512 MB o superiore (Quando si utilizza Microsoft® Windows® 7 o Microsoft® Windows Vista® è necessaria una memoria di almeno 1 GB.)
Interfaccia di rete:	1 porta 10BASE-T/100BASE-TX
Interfaccia audio:	Scheda audio (quando si utilizza la funzione audio)
Monitor:	Dimensione di cattura dell'immagine: 1 024 x 768 pixel o superiore Colore: Colore reale a 24-bit o superiore
SO:	Microsoft® Windows® 7 Professional (64-bit) Microsoft® Windows® 7 Professional (32-bit) Microsoft® Windows Vista® Business SP1 (32-bit) Microsoft® Windows® XP Professional SP3
Browser web:	Windows® Internet Explorer® 8.0 (Microsoft® Windows® 7 Professional (32-bit/64-bit)) Windows® Internet Explorer® 7.0 (Microsoft® Windows Vista® Business SP1 (32-bit)) Microsoft® Internet Explorer® 6.0 SP3 (Microsoft® Windows® XP Professional SP3)
Altro:	Unità CD-ROM (È necessaria per leggere il manuale di istruzioni ed utilizzare il software sul CD-ROM fornito.) DirectX® 9.0c o successivo Adobe® Reader® (È necessario per leggere il manuale di istruzioni sul CD-ROM fornito.)

Importante:

- Se si utilizza un PC che non soddisfa i suddetti requisiti, la visualizzazione delle immagini potrebbe rallentare oppure il browser web potrebbe diventare inutilizzabile.
 - L'audio può non essere sentito se non è installata una scheda audio sul PC. L'audio può essere interrotto a seconda dell'ambiente di rete.
 - Microsoft® Windows® XP Professional 64-bit Edition non è supportato.
 - Quando si utilizza IPv6 per la comunicazione, utilizzare esclusivamente Microsoft® Windows® 7 o Microsoft® Windows Vista®.
-

Nota:

- Far riferimento a "Notes on Windows Vista® / Windows® 7" (PDF) per ulteriori informazioni riguardo ai requisiti di sistema del PC ed alle precauzioni quando si utilizza Microsoft® Windows® 7 o Microsoft® Windows Vista®.
-

Marchi di fabbrica e marchi di fabbrica registrati

- Microsoft, Windows, Windows Vista, Internet Explorer, ActiveX e DirectX sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti d'America e/o negli altri paesi.
- Intel e Intel Core sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica di Intel Corporation o delle sue consociate negli Stati Uniti d'America e negli altri paesi.
- Adobe, il logotipo Adobe e Reader sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti d'America e/o negli altri paesi.
- Il logotipo SDHC è un marchio di fabbrica.
- Altri nomi di prodotti e società citati in questo manuale di istruzioni possono essere marchi di fabbrica o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Riguardo a copyright e licenza

Sono espressamente proibiti la distribuzione, la riproduzione, il disassemblaggio, la decompilazione, la retroingegnerizzazione ed anche l'esportazione in violazione delle leggi sull'esportazione del software fornito con questa unità.

Sicurezza di rete

Poiché questa unità verrà utilizzata collegandola ad una rete, si richiama l'attenzione sui seguenti rischi riguardanti la sicurezza.

- ① Fuga o furto di informazioni attraverso questa unità
 - ② Utilizzo di questa unità per operazioni illegali eseguite da individui con intenti dolosi
 - ③ Interferenza con questa unità o sua sospensione eseguiti da individui con intenti dolosi
- È propria responsabilità prendere precauzioni come quelle descritte di seguito per proteggersi contro i succitati rischi di sicurezza della rete.
- Utilizzare questa unità in una rete protetta mediante un firewall, etc.
 - Se questa unità è collegata ad una rete che comprende PC, assicurarsi che il sistema non sia infetto da virus informatici o altri programmi dannosi (utilizzando un programma antivirus aggiornato regolarmente, un programma contro spyware, etc.).
 - Proteggere la propria rete contro gli accessi non autorizzati limitando gli utenti a quelli che effettuano il login con un nome utente ed una password autorizzati.
 - Implementare misure quali l'autenticazione dell'utente per proteggere la propria rete contro la fuga o il furto di informazioni, compresi dati di immagine, informazioni per l'autenticazione (nomi utente e password), informazioni dell'e-mail di allarme, informazioni del server FTP ed informazioni del server DDNS.
 - Dopo che è stato effettuato l'accesso all'unità da parte dell'amministratore, accertarsi di chiudere il browser.
 - Modificare periodicamente la password dell'amministratore.
 - Non installare la telecamera in posizioni dove la telecamera o i cavi possano essere distrutti o danneggiati da individui con intenti dolosi.

Precauzioni

Rivolgersi al rivenditore per i lavori di installazione.

I lavori di installazione richiedono tecnica ed esperienza. La mancata osservanza di questa precauzione può causare incendi, scosse elettriche, ferite o danni al prodotto.

Non esitare a rivolgersi al rivenditore.

Interrompere immediatamente l'utilizzo se si verifica qualcosa di anomalo con questo prodotto.

Se fuoriesce fumo da questo prodotto oppure si sente odore di bruciato provenire da questo prodotto, interromperne immediatamente l'utilizzo e contattare il rivenditore.

Spegnerla immediatamente e rivolgersi a personale di assistenza qualificato per la riparazione.

Non tentare di smontare o modificare questo prodotto.

La mancata osservanza di questa precauzione può causare incendi o scosse elettriche.

Rivolgersi al rivenditore per le riparazioni o ispezioni.

Non inserire nessun oggetto estraneo.

Questo potrebbe danneggiare permanentemente l'apparecchiatura.

Spegnerla immediatamente e rivolgersi a personale di assistenza qualificato per la riparazione.

Selezionare un'area di installazione che possa supportare il peso totale.

La selezione di una superficie di installazione non appropriata può causare la caduta o il rovesciamento del prodotto, procurando ferite. Il lavoro di installazione deve essere iniziato dopo aver eseguito un sufficiente rinforzo.

Si devono compiere ispezioni periodiche.

La ruggine sulle parti metalliche o sulle viti può causare la caduta del prodotto e provocare ferite o incidenti.

Rivolgersi al rivenditore per le ispezioni.

Non utilizzare questo prodotto in un ambiente infiammabile.

La mancata osservanza di questa precauzione può causare un'esplosione e provocare ferite.

Evitare di installare questa staffa in posizioni dove si verificano danni da sale o viene prodotto gas corrosivo.

In caso contrario, le parti di montaggio si deterioreranno e potranno verificarsi incidenti quali la caduta di questo prodotto.

Si deve utilizzare la staffa di montaggio appositamente progettata.

La mancata osservanza di questa precauzione può causare una caduta e provocare ferite o incidenti.

Utilizzare la staffa di montaggio progettata appositamente per l'installazione.

Le viti ed i bulloni devono essere stretti con la coppia di torsione specificata.

La mancata osservanza di questa precauzione può causare una caduta e provocare ferite o incidenti.

Non installare questo prodotto in posizioni soggette a vibrazioni.

L'allentamento delle viti o dei bulloni di montaggio può causare la caduta del prodotto e provocare ferite.

Installare questo prodotto in una posizione sufficientemente alta per evitare che persone e oggetti urtino il prodotto.

La mancata osservanza di questa precauzione può causare una caduta e provocare ferite o incidenti.

Non colpire o scuotere con forza questo prodotto.

La mancata osservanza di questa precauzione può causare incendi o ferite.

Non sfregare i bordi delle parti metalliche con le mani.

La mancata osservanza di questa precauzione può causare ferite.

Spegnerne questo prodotto durante il cablaggio.

La mancata osservanza di questa precauzione può causare scosse elettriche.

Inoltre, un cortocircuito o un cablaggio errato possono causare incendi.

Spegnere questo prodotto quando lo si pulisce.

La mancata osservanza di questa precauzione può causare ferite.

[Precauzioni per l'utilizzo]

Questo prodotto è stato progettato per essere utilizzato all'interno. Questo prodotto non è utilizzabile all'esterno.

Questo prodotto non ha un interruttore di alimentazione.

Quando lo si spegne, spegnere l'interruttore automatico.

Per un utilizzo continuo con prestazioni stabili

Non utilizzare questa telecamera in condizioni di caldo o umidità per un lungo periodo.

La mancata osservanza di questa precauzione causa il deterioramento dei componenti e ha come risultato l'accorciamento della vita di questo prodotto.

(Temperatura di funzionamento consigliata: +35 °C o inferiore)

Non esporre questa telecamera a fonti di calore diretto quale un riscaldatore.

Non toccare il coperchio a cupola a mani nude.

Un coperchio a cupola sporco causa il deterioramento della qualità dell'immagine.

Maneggiare questa telecamera con cura.

Non far cadere questa telecamera e non procurare colpi o vibrazioni a questa telecamera. La mancata osservanza di questa precauzione può causare inconvenienti.

Riguardo al monitor del PC

La visualizzazione della stessa immagine per un lungo periodo su un monitor CRT può danneggiare il monitor. Si consiglia di utilizzare un salvaschermo.

Quando verrà rilevato un errore, questo prodotto verrà riavviato automaticamente.

Questo prodotto sarà inutilizzabile per circa 2 minuti dopo il riavvio, esattamente come quando lo si accende.

Smaltimento/trasferimento del prodotto

Le immagini salvate sulla scheda di memoria SDHC/SD possono portare alla fuga di informazioni personali.

Qualora fosse necessario smaltire o consegnare questo prodotto a qualcuno, anche nel caso di riparazioni, accertarsi che non ci siano dati sulle unità a disco rigido.

Pulitura del corpo di questo prodotto

Accertarsi di aver spento il prodotto prima di pulirlo. Non utilizzare detergenti abrasivi forti quando si pulisce questa telecamera. In caso contrario, si può causare scolorimento. Quando si utilizza un panno chimico per la pulitura, leggere le precauzioni fornite con il panno chimico.

Nel caso in cui lo sporco sia difficile da rimuovere, utilizzare un detergente delicato e strofinare con delicatezza.

Nel caso in cui lo sporco sia difficile da rimuovere, utilizzare un detergente delicato e strofinare con delicatezza. Pulire poi il detergente rimasto con un panno asciutto.

Pulitura dell'obiettivo

Utilizzare un panno per la pulitura dell'obiettivo (utilizzato per pulire gli obiettivi fotografici o le lenti degli occhiali). Quando si utilizza un solvente, utilizzare un solvente all'alcool e non utilizzare un diluente o pulitore per vetri.

Intervallo di trasmissione

L'intervallo di trasmissione dell'immagine può rallentare a seconda dell'ambiente di rete, delle prestazioni del PC, del soggetto ripreso, del numero di accessi, etc.

Riguardo alla scheda di memoria SDHC/SD

- Prima di inserire la scheda di memoria SDHC/SD, innanzitutto spegnere questo prodotto. In caso contrario, si può causare un cattivo funzionamento o danneggiare i dati registrati sulla scheda di memoria SDHC/SD. Far riferimento a pagina 21 per le descrizioni di come inserire/rimuovere una scheda di memoria SDHC/SD.

- Quando si utilizza una scheda di memoria SDHC/SD non formattata, formattarla utilizzando questa telecamera. I dati registrati sulla scheda di memoria SDHC/SD verranno cancellati con la formattazione. Se si utilizza una scheda di memoria SDHC/SD non formattata o una scheda di memoria SDHC/SD formattata con altri dispositivi, questo prodotto può non funzionare correttamente o si può causare un deterioramento delle prestazioni. Far riferimento al Manuale di istruzioni (PDF) per descrizioni di come formattare una scheda di memoria SDHC/SD.
- Quando si utilizzano alcune schede di memoria SDHC/SD con questo prodotto, questo prodotto può non funzionare correttamente o si può causare un deterioramento delle prestazioni. Utilizzare le schede di memoria SDHC/SD consigliate a pagina 41.

Etichetta del codice

Le etichette del codice (accessori) sono necessarie quando si richiede assistenza per un inconveniente. Prestare attenzione a non perdere queste etichette. Si consiglia di attaccare una delle etichette sulla custodia del CD-ROM.

Scolorimento sul filtro colore del sensore d'immagine MOS

Quando si filma costantemente una fonte di luce forte come un riflettore, il filtro colore del sensore d'immagine MOS può deteriorarsi e può causare scolorimento. Anche quando si cambia la direzione fissa della ripresa dopo aver filmato costantemente un riflettore per un certo periodo, lo scolorimento può rimanere.

MPEG-4 Visual Patent Portfolio License

Questo prodotto viene concesso in licenza secondo i termini della MPEG-4 Visual Patent Portfolio License per l'utilizzo personale e non commerciale da parte di un utente per (i) la codifica di video conformi a MPEG-4 Visual Standard ("MPEG-4 Video") e/o (ii) la decodifica di video MPEG-4 codificati da utenti impegnati in attività personali e non commerciali e/o ottenuti da un distributore video autorizzato da MPEG LA per la fornitura di video MPEG-4. Nessuna licenza è concessa o è implicita per utilizzi di tipo diverso. Ulteriori informazioni, incluse quelle relative all'utilizzo promozionale, interno e commerciale, e relative licenze, sono fornite da MPEG LA, LLC. Vedere <http://www.mpegla.com>.

AVC Patent Portfolio License

Questo prodotto è concesso in licenza ai sensi della licenza per portafoglio di brevetti AVC, per uso personale e non commerciale da parte di un consumatore ai fini della (i) codifica di video in conformità allo standard AVC ("Video AVC") e/o della (ii) decodifica di video AVC codificati da un consumatore impegnato in un'attività personale e non commerciale e/o ottenuti da un fornitore di video autorizzato a fornire video AVC. Non viene fornita nessuna licenza esplicita o implicita per qualsiasi altro uso. Per ulteriori informazioni è possibile contattare MPEG LA, LLC. Vedere <http://www.mpegla.com>.

Precauzioni per l'installazione

Il lavoro di installazione deve essere eseguito conformemente agli standard tecnologici delle installazioni elettriche.

Questa telecamera è stata progettata per essere utilizzata all'interno.

Questo prodotto non è utilizzabile all'esterno. Non esporre questa telecamera alla luce solare diretta per ore e non installare il prodotto vicino ad un riscaldatore o ad un condizionatore d'aria. In caso contrario, si possono causare deformazione, scolorimento e un cattivo funzionamento. Tenere questa telecamera lontano da acqua e umidità.

Posizione di installazione

Non collocare questo prodotto nelle seguenti posizioni:

- Posizioni dove si può bagnare a causa di pioggia o schizzi d'acqua
- Posizioni dove viene utilizzato un agente chimico quali una piscina
- Posizioni soggette a umidità, polvere, vapore e fumi oleosi
- Posizioni in ambienti specifici dove sono presenti solventi o un ambiente infiammabile
- Posizioni dove vengono generate radiazioni, raggi X, forti onde radio o un forte campo magnetico
- Posizioni dove vengono prodotti gas corrosivi, posizioni dove possono essere causati danni dall'aria salmastra quali la riva del mare
- Posizioni dove la temperatura non è compresa tra i -10°C ed i $+50^{\circ}\text{C}$.
- Posizioni soggette a vibrazioni (Questo prodotto non è progettato per l'utilizzo su veicoli.)
- Posizioni soggette a condensazione come risultato di drastici cambiamenti della temperatura (Nel caso in cui la telecamera venga installata in tali posizioni, il coperchio a cupola può appannarsi o può formarsi condensazione sul coperchio.)

Accertarsi di rimuovere questo prodotto se non lo si sta utilizzando.

Con questa unità si devono utilizzare cavi LAN schermati (STP) per assicurare conformità con gli standard EMC. *

* Soltanto modelli PAL

Prima dell'installazione

- Per montare la telecamera si deve utilizzare la staffa di montaggio della telecamera descritta a pagina 18.
- Quando si montano questa telecamera e la staffa di montaggio della telecamera su un soffitto o su una parete, utilizzare le viti descritte a pagina 18. Le viti da utilizzare non sono fornite. Preparare le viti a seconda del materiale, della struttura, della robustezza e di altri fattori dell'area di montaggio e del peso totale degli oggetti da montare.
- Assicurarsi che la superficie di montaggio, l'ancoraggio e le viti siano sufficientemente robusti.
- Non montare questo prodotto su un pannello di cartongesso o su una superficie di legno in quanto sono troppo deboli. Se fosse inevitabile montare questo prodotto su una tale sezione, la sezione dovrà essere sufficientemente rinforzata o si dovrà utilizzare una staffa di montaggio a soffitto opzionale (WV-Q105).

Avvitamento delle viti

- Le viti ed i bulloni devono essere stretti con una coppia di torsione dell'avvitamento adeguato a seconda del materiale e della robustezza dell'area di installazione.
- Non utilizzare un avvitatore ad impatto. L'utilizzo di un avvitatore ad impatto può danneggiare le viti o causare un avvitamento eccessivo.
- Quando si stringe una vite, posizionare la vite ad angolo retto rispetto alla superficie. Dopo aver stretto le viti o i bulloni, eseguire un controllo visivo per assicurarsi che l'avvitamento sia sufficiente e non ci sia gioco.

Interferenza radio

Quando questo prodotto viene utilizzato vicino ad una antenna TV/radio, un campo elettrico o un campo magnetico forte (vicino ad un motore, ad un trasformatore o ad una linea di alimentazione), le immagini possono essere distorte e si può produrre rumore sonoro.

PoE (Power over Ethernet)

Utilizzare un hub/dispositivo PoE conforme allo standard IEEE802.3af.

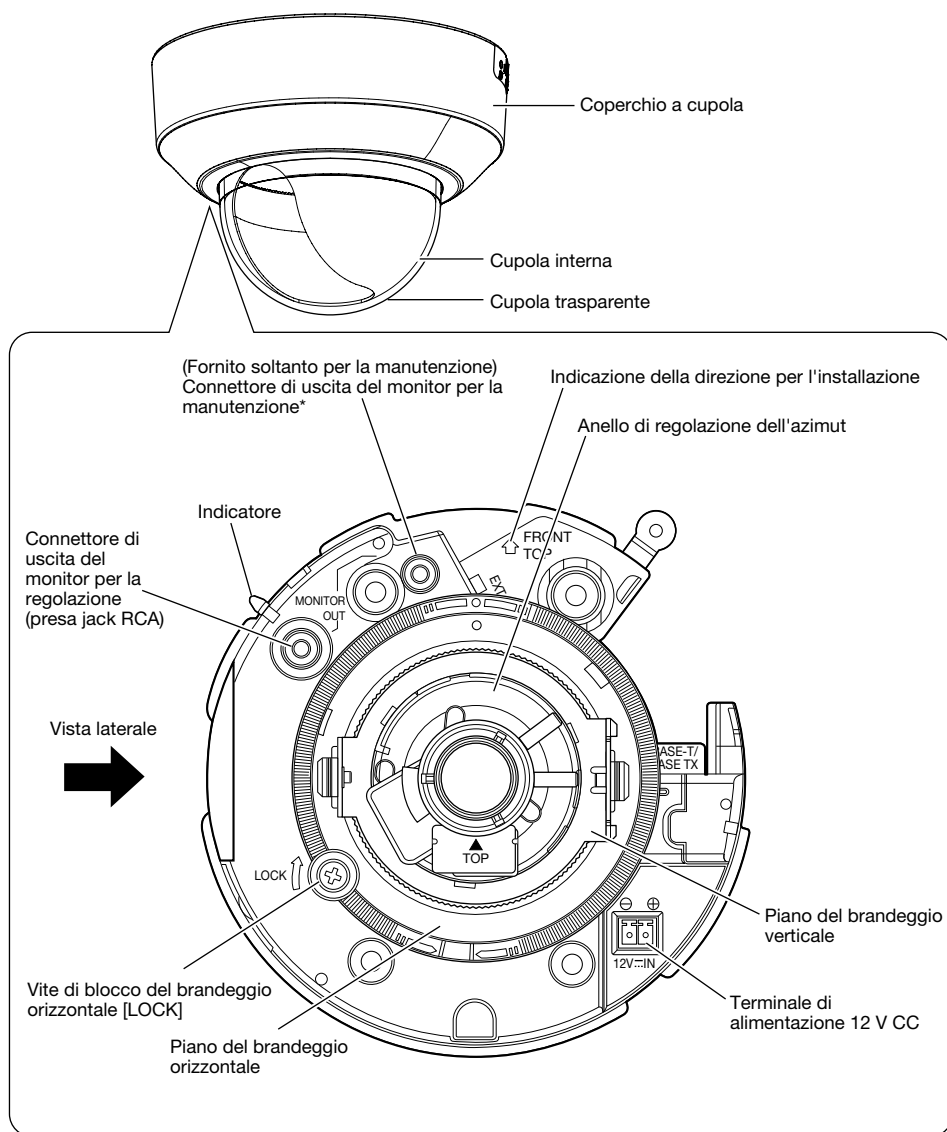
Router

Quando si collega questo prodotto ad Internet, utilizzare un router a banda larga con la funzione di port forwarding (NAT, IP masquerade). Far riferimento al Manuale di istruzioni (PDF) per ulteriori informazioni circa la funzione di port forwarding.

Impostazione di ora e data

È necessario impostare ora e data prima di mettere in funzione questo prodotto. Far riferimento al Manuale di istruzioni (PDF) per ulteriori informazioni circa l'impostazione di ora e data.

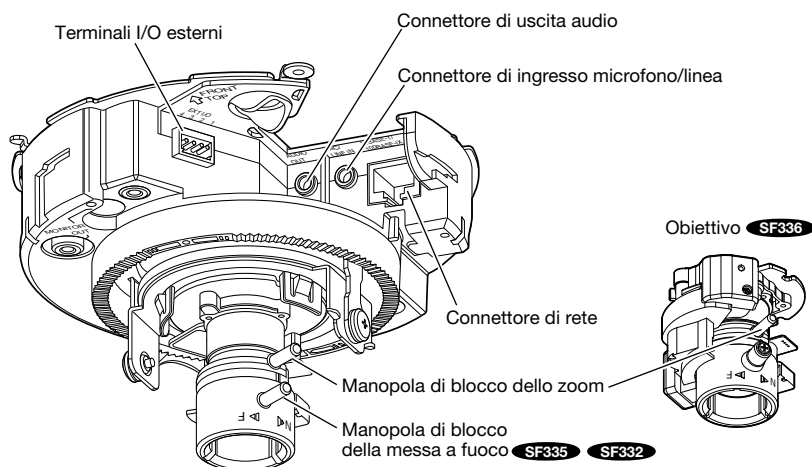
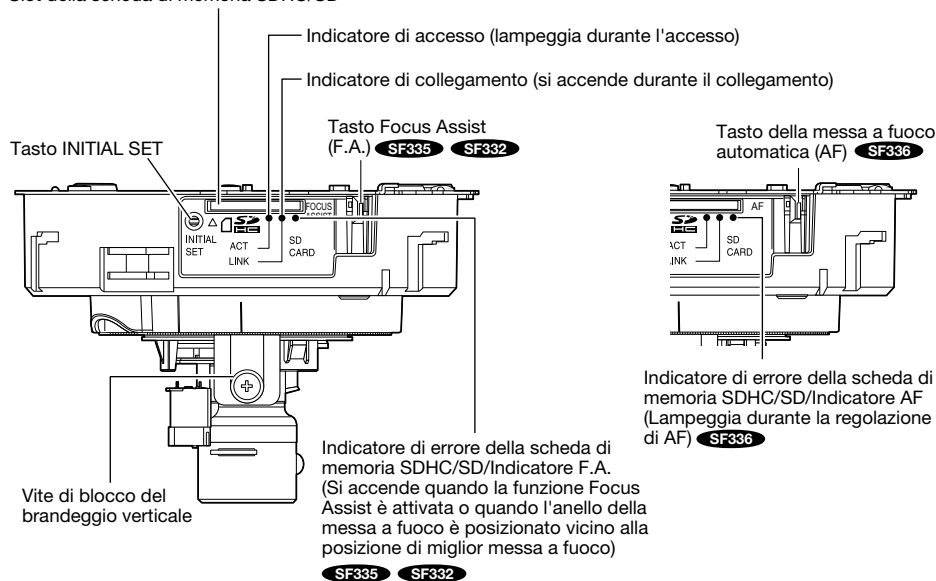
Principali controlli operativi



* Questo connettore è fornito soltanto per la manutenzione. Non utilizzare questo connettore per controllare la regolazione del campo ottico angolare sul monitor video.

<Vista laterale>

Slot della scheda di memoria SDHC/SD



Riguardo al tasto [INITIAL SET]

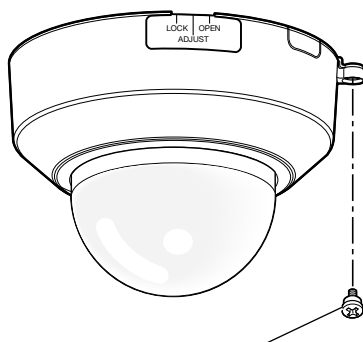
Dopo aver spento la telecamera, accendere la telecamera mentre si tiene premuto questo tasto ed attendere circa 5 o più secondi senza rilasciare questo tasto. Attendere circa 2 minuti dopo aver rilasciato il tasto. La telecamera verrà avviata e verranno inizializzate le impostazioni incluse le impostazioni di rete. Prima di inizializzare le impostazioni, si consiglia di annotarsi anticipatamente le impostazioni.

Rimozione del coperchio a cupola

Importante:

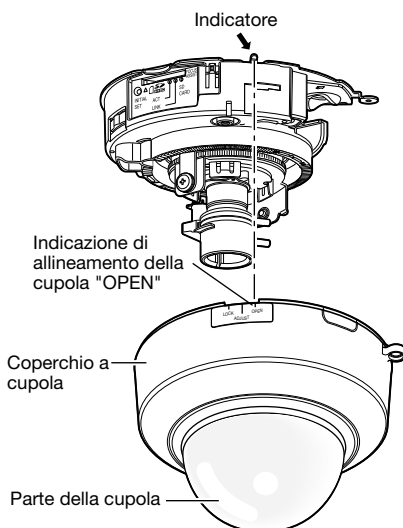
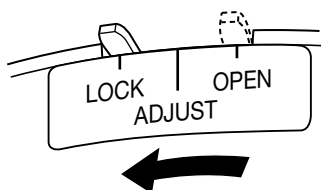
- Dopo la rimozione, conservare la vite di fissaggio del coperchio a cupola in modo da non perderla. La vite è necessaria quando si installa il coperchio a cupola. (☞ Pagina 33)
- Rimuovere la pellicola di copertura dalla parte della cupola del coperchio a cupola dopo aver completato l'installazione. Non toccare direttamente con le mani la parte della cupola dopo aver rimosso la pellicola di copertura.

- 1 Rimuovere la vite di fissaggio del coperchio a cupola (M3, vite a scatti, x1).



Vite di fissaggio del coperchio a cupola (M3, vite a scatti)

- 2 Ruotare il coperchio a cupola in senso antiorario due scatti ed allineare l'indicazione "OPEN" all'indicatore della telecamera per rimuovere il coperchio a cupola.



Preparativi

Quando si installa la telecamera su una parete o un soffitto, esistono i quattro metodi specificati di seguito. (☞ Pagine 19 e 20)

- Utilizzo della scatola di derivazione a due vie
- Installazione della telecamera direttamente sul soffitto o sulla parete
- Utilizzo della staffa di montaggio a soffitto opzionale WV-Q168 (per l'installazione ad incasso su un soffitto)
- Utilizzo della staffa di montaggio a soffitto opzionale WV-Q105*1 (per il montaggio direttamente su un soffitto)

Importante:

- Procurarsi 4 viti (M4) per fissare la telecamera ad una parete o ad un soffitto a seconda del materiale dell'area di installazione. In questa circostanza non si devono utilizzare viti e chiodi da legno. Per il montaggio della telecamera su una parete di cemento, utilizzare un bullone di ancoraggio (per M4) o un bullone maschio AY (M4) per il fissaggio. (Coppia di torsione dell'avvitamento consigliata: 1,6 N·m)
- La capacità di trazione richiesta di una singola vite/bullone è di 196 N o superiore.
- Se un pannello di soffittatura quale un pannello di cartongesso fosse troppo debole per supportare il peso totale, l'area dovrà essere sufficientemente rinforzata oppure si deve utilizzare la staffa di montaggio a soffitto per la telecamera opzionale, WV-Q105.

Le condizioni di montaggio della telecamera sono descritte di seguito:

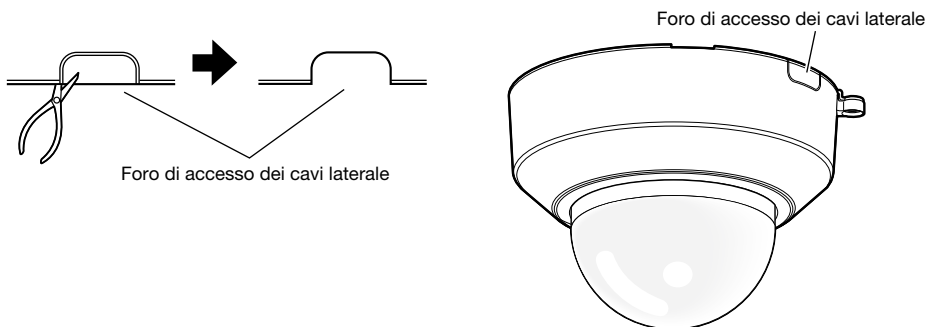
Posizione di installazione	Staffa di montaggio utilizzabile	Vite consigliata	Numero di viti	Resistenza alla trazione minima (per 1 pz.)
Soffitto/parete	Scatola di derivazione a due vie	M4	4 pz.	196 N
Soffitto/parete	(Montaggio diretto)	M4	4 pz.	196 N
Soffitto	WV-Q168 (circa 280 g)	—	—	*2
Soffitto	WV-Q105*1 (circa 150 g)	—	—	*2

*1 Soltanto modelli PAL

*2 Assicurarsi che la staffa di montaggio installata possa supportare più di 5 volte il peso della telecamera.

Utilizzo del foro di accesso dei cavi laterale

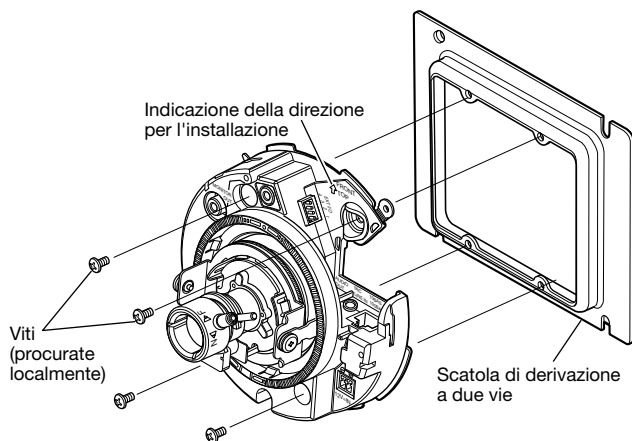
Quando si installa la telecamera direttamente su un soffitto o su una parete con i cavi esposti o quando si utilizza la staffa di montaggio a soffitto opzionale WV-Q168, ritagliare una parte del coperchio a cupola per aprire un foro di accesso per i cavi.



Metodo di installazione della telecamera

Utilizzo della scatola di derivazione a due vie

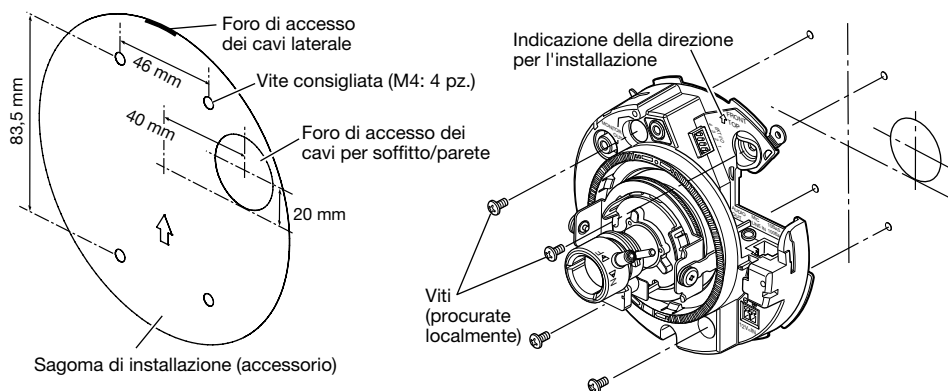
Montare la telecamera sulla scatola di derivazione a due vie fissando 4 viti (procurete localmente).
(☞ Pagina 27)



Installazione della telecamera direttamente sul soffitto o sulla parete

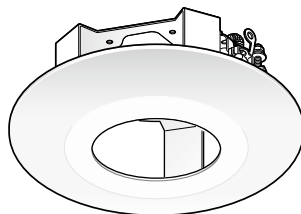
Posizionare la sagoma di installazione (accessorio) sul soffitto o sulla parete e praticare un foro per il passaggio dei cavi.

Rimuovere la sagoma e montare la telecamera fissando 4 viti (procurate localmente). (☞ Pagina 27)



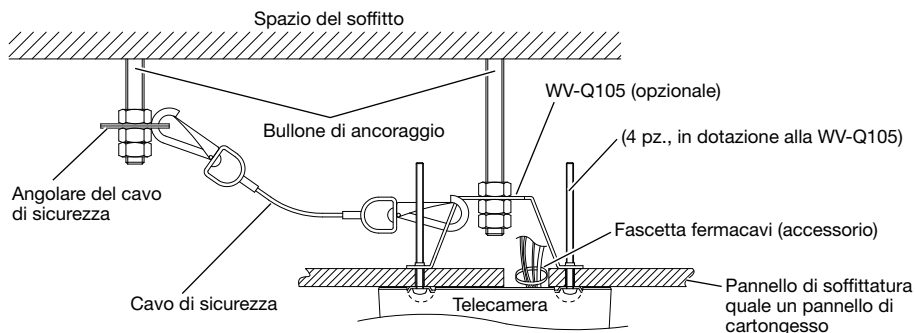
Utilizzo della staffa di montaggio a soffitto opzionale WV-Q168

È possibile ridurre la parte esposta del corpo della telecamera utilizzando la staffa di montaggio a soffitto opzionale. Far riferimento al Manuale di istruzioni della WV-Q168 o ad "Installazione" (☞ pagina 27) per come montare la telecamera.



Utilizzo della staffa di montaggio a soffitto opzionale WV-Q105 (soltanto modelli PAL)

Far riferimento al Manuale di istruzioni della WV-Q105 e ad "Installazione" (☞ pagina 27) per come montare la telecamera nel caso in cui si utilizza la staffa di montaggio a soffitto opzionale.



Inserimento/rimozione di una scheda di memoria SDHC/SD

Importante:

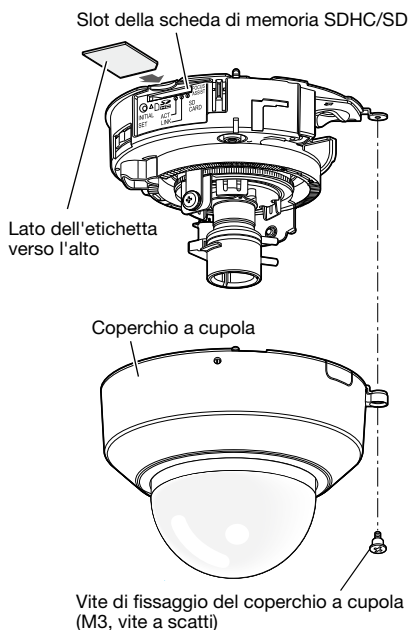
- Prima di inserire la scheda di memoria SDHC/SD, innanzitutto spegnere la telecamera.
- Quando si inserisce una scheda di memoria SDHC/SD, accertarsi della direzione.
- Prima di rimuovere la scheda di memoria SDHC/SD, innanzitutto selezionare "Non utilizzare" per "Scheda di memoria SD" sulla scheda [Memoria SD] del menu di configurazione. Spegnere l'unità dopo la selezione di "Non utilizzare" quindi rimuovere la scheda di memoria SDHC/SD. Quando si inserisce o si rimuove la scheda di memoria SDHC/SD con l'unità accesa, i dati nella scheda di memoria SDHC/SD possono essere danneggiati. (☞ Manuale di istruzioni (PDF))

1 Rimuovere il coperchio a cupola. (☞ Pagina 17)

2 Inserire fino in fondo una scheda di memoria SDHC/SD nello slot della scheda di memoria SDHC/SD.

3 Installare il coperchio a cupola. (☞ Pagina 33)

4 Quando si rimuove la scheda di memoria SDHC/SD dallo slot della scheda di memoria SDHC/SD, rimuovere il coperchio a cupola (☞ pagina 17) e spingere la scheda finché non viene rilasciato il blocco. Dopo la rimozione, installare il coperchio a cupola. (☞ Pagina 33)



Collegamento

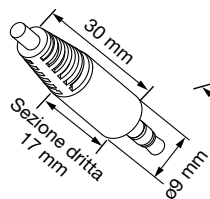
Precauzione:

- PER MODELLI OMOLOGATI UL, COLLEGARE ESCLUSIVAMENTE AD UN ALIMENTATORE CLASSE 2 A 12 V CC.

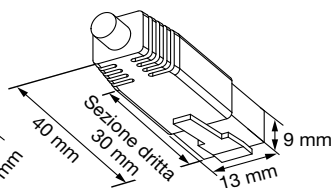
Prima di cominciare i collegamenti, spegnere questa telecamera ed i dispositivi da collegare. Controllare e preparare i dispositivi ed i cavi necessari per il collegamento.

Nota:

- Poiché la sezione che contiene il connettore non ha spazio a sufficienza, utilizzare cavi audio ed un cavo LAN che non superino le dimensioni indicate nelle illustrazioni.



Esempio di connettore del cavo audio



Esempio di connettore del cavo LAN

- 1 Collegare il cavo con spinotto RCA al connettore di uscita del monitor per la regolazione (utilizzato soltanto per la regolazione del campo ottico angolare).

Importante:

- Il connettore di uscita del monitor per la manutenzione è fornito soltanto per controllare la regolazione del campo ottico angolare sul monitor video quando si installa la telecamera o durante la manutenzione. Non è fornito per essere utilizzato durante registrazione/monitoraggio.
- Quando si controlla la regolazione del campo ottico angolare sul monitor video, assicurarsi di utilizzare la presa jack RCA del corpo principale per il collegamento con il monitor video.
- Possono apparire bande nere nella parte superiore ed inferiore oppure destra e sinistra dello schermo. (Questo non influisce sulla regolazione in quanto il campo ottico angolare non viene modificato.)
- L'uscita video sul monitor per la regolazione non garantisce prestazioni video o qualità dell'immagine.

- 2 Collegare il microfono a MIC/LINE IN (per l'utilizzo della funzione di ricezione dell'audio).

Impedenza di ingresso: Circa 2 k Ω

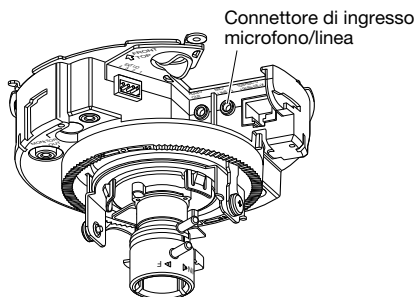
Lunghezza del cavo consigliata:

- 1 m o inferiore (per l'ingresso del microfono)
- 10 m o inferiore (per l'ingresso della linea (LINE))

Microfono consigliato:

Microfono con alimentazione plug-in (opzionale)
Collegare un minijack monofonico ($\varnothing 3,5$ mm).

- Tensione di alimentazione: 2,5 V $\pm$ 0,5 V
- Sensibilità del microfono consigliata: -48 dB $\pm$ 3 dB (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)

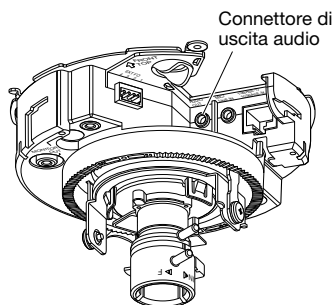


Importante:

- Collegare/scollegare i cavi audio e accendere la telecamera dopo aver spento i dispositivi di uscita audio. In caso contrario, si può udire un forte rumore dall'altoparlante.

- 3** Collegare un altoparlante esterno con amplificatore al connettore di uscita audio (per l'utilizzo della funzione di trasmissione dell'audio). Collegare un minijack stereo ($\varnothing 3,5$ mm) (l'uscita dell'audio è monofonica).

- Lunghezza del cavo consigliata: 10 m o inferiore



- 4** Collegare i cavi dei dispositivi esterni alla spina dei terminali I/O esterni (accessorio).

- ① Quando si collega un dispositivo esterno, rimuovere innanzitutto 8 mm - 9 mm del rivestimento esterno del cavo e torcere il nucleo del cavo per prevenire cortocircuiti.

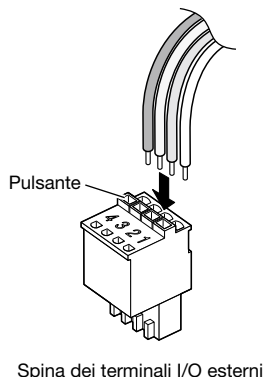
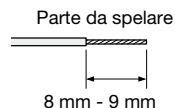
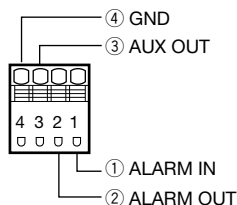
Specifiche del cavo (conduttore elettrico):

20 AWG - 26 AWG

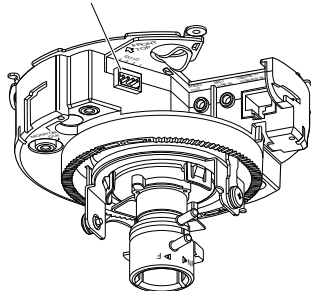
Nucleo singolo, intrecciato

- ② Premere il pulsante del terminale desiderato sulla spina dei terminali I/O esterni con una penna a sfera e rilasciare il pulsante una volta inserito completamente il cavo del dispositivo esterno nel foro del terminale.

* Controllare se la parte spelata del cavo non è esposta ed è saldamente collegata.



Terminali I/O esterni



- ③ Dopo il collegamento del cavo, collegare la spina dei terminali I/O esterni ai terminali I/O esterni della telecamera.

Importante:

- Non collegare 2 o più fili direttamente ad un terminale. Qualora fosse necessario collegare 2 o più fili, utilizzare uno sdoppiatore.
 - Collegare un dispositivo esterno verificando che i valori siano compresi nelle specifiche seguenti.
 - Quando si utilizzano i terminali EXT I/O come terminali di uscita, assicurarsi che non causino collisione del segnale con segnali esterni.
-

<Valori>

- ALARM OUT, AUX OUT

Caratteristiche dell'uscita: Uscita a collettore aperto (tensione applicata massima: 20 V CC)

Aperto: 4 V - 5 V CC con pull-up interno

Chiuso: Tensione in uscita 1 V CC o inferiore (50 mA o inferiore)

- ALARM IN

Caratteristiche dell'ingresso: Ingresso a contatto in chiusura senza tensione (4 V - 5 V CC, pulled-up internamente)

OFF: Aperto o 4 V - 5 V CC

ON: Contatto in chiusura con GND (corrente di eccitazione necessaria: 1 mA o superiore)

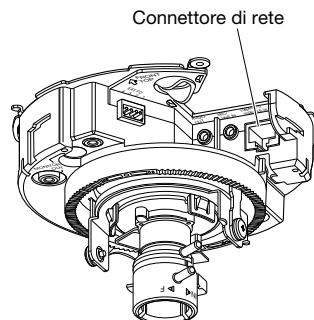
- 5** Collegare un cavo LAN (categoria 5 o superiore, STP*) al connettore di rete.

* Soltanto modelli PAL

- 6** Collegare l'alimentazione.

Importante:

- L'alimentazione 12 V CC deve essere isolata dall'alimentazione CA commerciale.
-

**Quando si utilizza alimentazione 12 V CC***

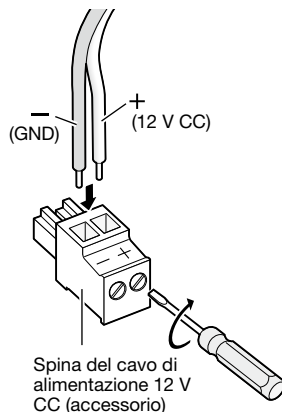
- ① Allentare le viti della spina del cavo di alimentazione (accessorio).
- ② Collegare il cavo dell'alimentazione 12 V CC* alla spina del cavo di alimentazione. Spelare da 3 mm a 7 mm dall'estremità del cavo e torcere sufficientemente la parte spelata del cavo per evitare cortocircuiti.

Specifiche del cavo (conduttore elettrico):

16 AWG - 24 AWG, Nucleo singolo, intrecciato

- Controllare se la parte spelata del cavo non è esposta ed è saldamente collegata.
- ③ Stringere le viti della spina del cavo di alimentazione.
 - ④ Collegare la spina del cavo di alimentazione al terminale di alimentazione 12 V CC.

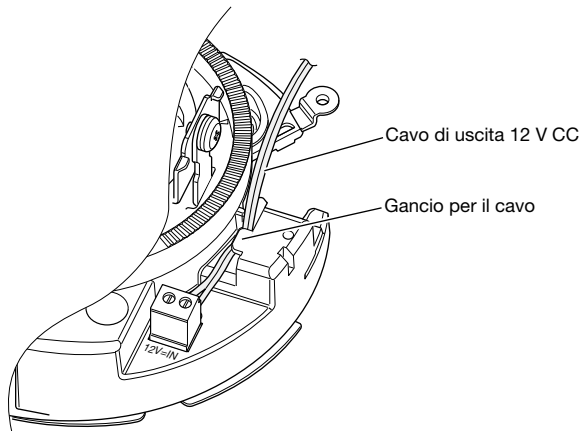
* PER MODELLI OMOLOGATI UL, COLLEGARE ESCLUSIVAMENTE AD UN ALIMENTATORE CLASSE 2 A 12 V CC.



Importante:

- Assicurarsi di utilizzare la spina del cavo di alimentazione fornita con questo prodotto.
 - Assicurarsi di inserire completamente la spina del cavo di alimentazione (accessorio) nel terminale di alimentazione 12 V CC. In caso contrario, si potrebbe danneggiare la telecamera o causare un cattivo funzionamento.
 - Accertarsi di utilizzare un adattatore CA conforme alle specifiche riguardanti alimentazione e consumo di corrente (☞ pagina 38).
-

- ⑤ Far passare il cavo di uscita 12 V CC attraverso l'apertura del gancio per il cavo.

**Quando si utilizza PoE (conforme a IEEE802.3af)**

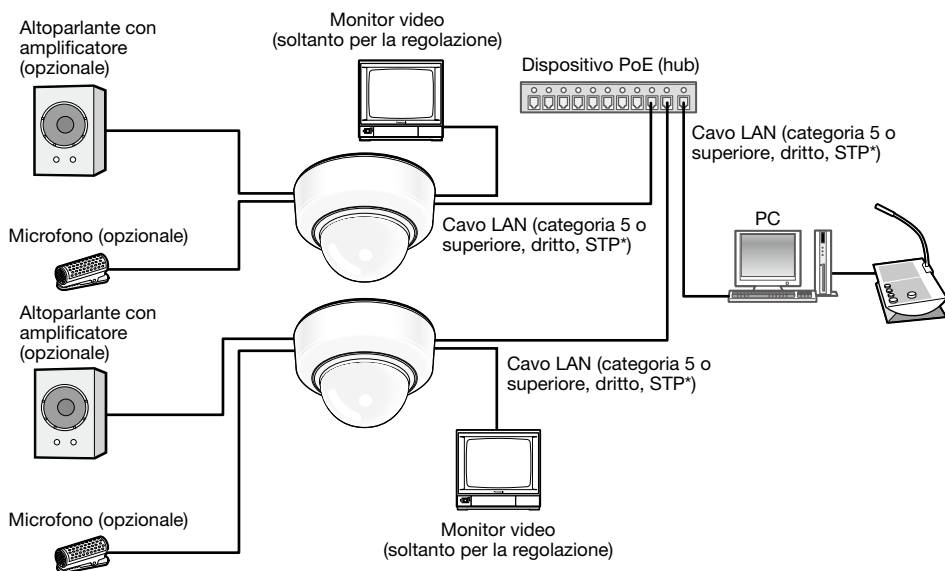
Collegare un cavo LAN (categoria 5 o superiore, dritto, STP*) tra un dispositivo PoE (quale un hub) ed il connettore di rete della telecamera.

* Soltanto modelli PAL

Importante:

- Utilizzare tutti e 4 i doppini (8 pin) del cavo LAN.
 - La lunghezza massima del cavo è 100 m.
 - Assicurarsi che il dispositivo PoE utilizzato sia conforme allo standard IEEE802.3af.
 - Quando si collegano sia l'alimentatore 12 V CC sia il dispositivo PoE per l'alimentazione, verrà utilizzato PoE per l'alimentazione.
 - Quando si scollega il cavo LAN, collegare nuovamente il cavo dopo circa 2 secondi. Se il cavo viene collegato velocemente, l'alimentazione può non essere fornita dal dispositivo PoE.
-

Esempio di collegamento quando ci si collega ad una rete utilizzando un hub PoE



<Cavo necessario>

Cavo LAN (categoria 5 o superiore, dritto, STP*)

* Soltanto modelli PAL

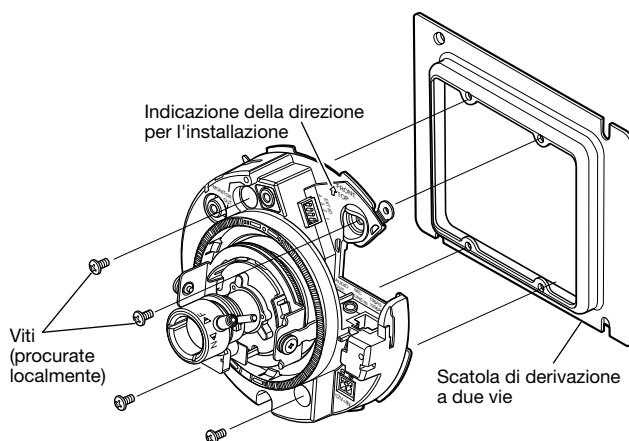
Importante:

- Il monitor video viene utilizzato per controllare la regolazione del campo ottico angolare quando si installa la telecamera o durante la manutenzione. Non è fornito per essere utilizzato durante registrazione/monitoraggio.
 - Utilizzare uno switching hub o un router conforme a 10BASE-T/100BASE-TX.
 - L'alimentatore è necessario per ciascuna telecamera di rete. Quando si utilizza un dispositivo PoE (hub), non è necessario l'alimentatore 12 V CC.
-

Montaggio della telecamera

L'installazione dovrebbe essere eseguita dopo aver spento ciascun dispositivo.

- 1** Rimuovere il coperchio a cupola. (☞ Pagina 17)
- 2** Collegare i cavi alla telecamera. (☞ Pagine da 22 - 26)
Se necessario, utilizzare una fascetta fermacavi (accessorio) per raggruppare i cavi.
- 3** Montare la telecamera. (L'illustrazione rappresenta il caso in cui è installata una scatola di derivazione a due vie.)
Fissare la telecamera con 4 viti (M4, procurate localmente)



Importante:

- Quando si stringono le viti, prestare attenzione per assicurarsi che i cavi non si aggroviglino tra loro.
-

Nota:

- Per il montaggio a soffitto
"↑FRONT" dell'indicazione della direzione per l'installazione indica il punto centrale del brandeggio orizzontale. La regolazione della direzione dell'obiettivo sarà più semplice quando la telecamera viene montata con l'indicazione "↑FRONT" orientata verso l'area della ripresa desiderata. Far riferimento alla sezione "Regolazione" (☞ pagine da 28 - 32) per ulteriori informazioni riguardo alla regolazione.
 - Per il montaggio a parete
La telecamera deve essere montata con l'indicazione "↑FRONT" rivolta verso l'alto.
-

Regolazione

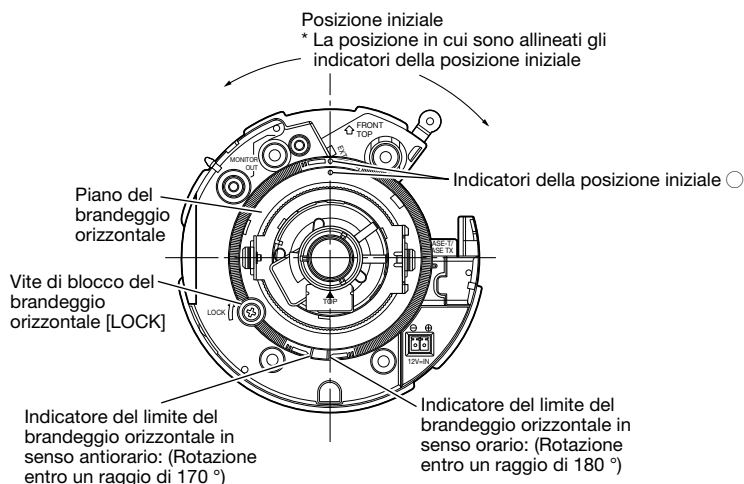
- 1 Regolare l'angolo della telecamera. Quando si determina l'angolo della telecamera, ripetere le regolazioni precise spostando gradualmente il piano del brandeggio orizzontale, il piano del brandeggio verticale e l'anello di regolazione dell'azimut.

Posizione orizzontale (Brandeggio orizzontale)

Allentare la vite di blocco del brandeggio orizzontale e ruotare il piano del brandeggio orizzontale per regolare la direzione del brandeggio orizzontale. (Gamma regolabile: 350 °)

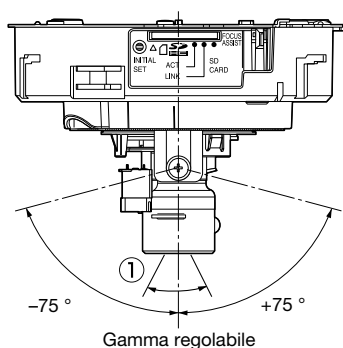
Il brandeggio orizzontale è possibile entro un raggio di 180 ° (quando il brandeggio orizzontale è in senso orario) e 170 ° (quando il brandeggio orizzontale è in senso antiorario). Dopo la regolazione, stringere la vite di blocco del brandeggio orizzontale per fissare il piano del brandeggio orizzontale.

(Coppia di torsione dell'avvitamento consigliata: 0,39 N·m)



Posizione verticale (Brandeggio verticale)

Allentare le viti di blocco del brandeggio verticale (x2) e ruotare il piano del brandeggio verticale per regolare la direzione del brandeggio verticale. (Gamma regolabile: $\pm 75^\circ$) Poiché viene utilizzato un obiettivo a focale variabile, è possibile cambiare il campo ottico angolare. Questo obiettivo può anche essere ruotato nella direzione inversa, tuttavia l'azimut dell'immagine viene invertito. In questo caso, l'azimut dell'immagine può essere modificato quando si ruota il piano del brandeggio orizzontale verso la direzione del brandeggio orizzontale in senso orario (180 °).



<Campo ottico angolare dell'obiettivo (① Angolo)>

Orizzontale: Da 27,7 ° (TELE) a 100,3 ° (WIDE)

Verticale: Da 20,8 ° (TELE) a 73,5 ° (WIDE)

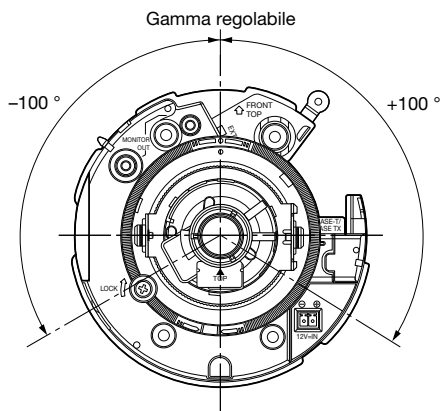
Dopo la regolazione, stringere le viti di blocco del brandeggio verticale (x2) per fissare il piano del brandeggio verticale.
(Coppia di torsione dell'avvitamento consigliata: 0,59 N·m)

Nota:

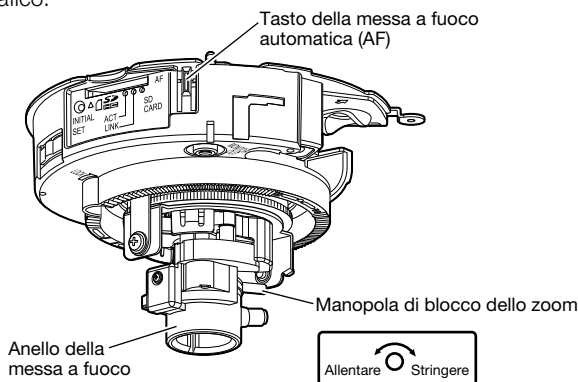
- Quando la telecamera viene utilizzata con un campo ottico angolare quasi orizzontale, si deve tener presente che può essere proiettata l'ombra del coperchio a cupola.

Regolazione dell'inclinazione dell'immagine

Ruotare l'anello di regolazione dell'azimut per regolare l'angolo dell'azimut dell'immagine. (Gamma regolabile: $\pm 100^\circ$)



- 2** Regolare il campo ottico angolare e la messa a fuoco. **SF336**
Regolare il campo ottico angolare conformemente alla distanza tra l'obiettivo della telecamera ed un soggetto fotografico.



- ① Allentare la manopola di blocco dello zoom e spostare la manopola tra TELE e WIDE per ottenere l'angolo visuale appropriato.

Nota:

- La messa a fuoco può non essere regolata adeguatamente quando l'anello dello zoom è posizionato sull'estremità "W" (o "T"). In questo caso regolare nuovamente la messa a fuoco spostando leggermente l'anello dello zoom nella direzione di "T" (o "W").

- ② Stringere la manopola di blocco dello zoom.
- ③ Quando viene premuto il tasto della messa a fuoco automatica (AF) sulla parte laterale della telecamera, l'indicatore della messa a fuoco automatica (AF) si accenderà per circa 10 secondi e la messa a fuoco verrà regolata automaticamente.

Importante:

- Non spostare l'anello della messa a fuoco.
-

Nota:

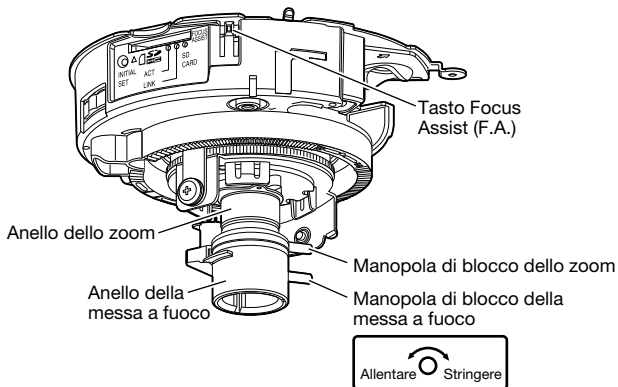
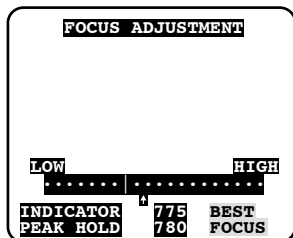
- Se si ruota completamente l'anello dello zoom nella direzione "W", le parti periferiche possono diventare scure. In tal caso, ruotare l'anello dello zoom nella direzione "T" per regolare nuovamente.
 - Se la manopola di blocco dello zoom viene leggermente stretta prima di spostare l'anello dello zoom, l'anello diventerà stabile per facilitare la regolazione precisa.
 - Quando si riprendono la posizione seguente o i soggetti seguenti, la messa a fuoco può non essere regolata automaticamente. In questo caso, regolare manualmente la messa a fuoco dal menu di configurazione. Far riferimento al Manuale di istruzioni (PDF) per come eseguire la regolazione della messa a fuoco manuale dal menu di configurazione.
 - Posizione dove la cupola si sporca facilmente
 - Soggetto che si sposta frequentemente
 - Soggetto con considerevoli cambiamenti di illuminazione
 - Soggetto con scarsa illuminazione
 - Soggetto con riflessi o estrema luminosità
 - Soggetto al di là di una finestra
 - Soggetto poco contrastato come una parete bianca
 - Soggetto con elevato sfarfallio
-

Regolare il campo ottico angolare e la messa a fuoco.

SF335

SF332

Il campo ottico angolare e la messa a fuoco possono essere regolati in conformità con la distanza tra l'obiettivo della telecamera ed un soggetto fotografico. Queste regolazioni devono essere eseguite insieme alla regolazione dell'angolo della telecamera.



- ① Allentare la manopola di blocco dello zoom e la manopola di blocco della messa a fuoco e regolare il campo ottico angolare in conformità con il soggetto fotografico muovendo la manopola di blocco dello zoom e l'anello della messa a fuoco.

Nota:

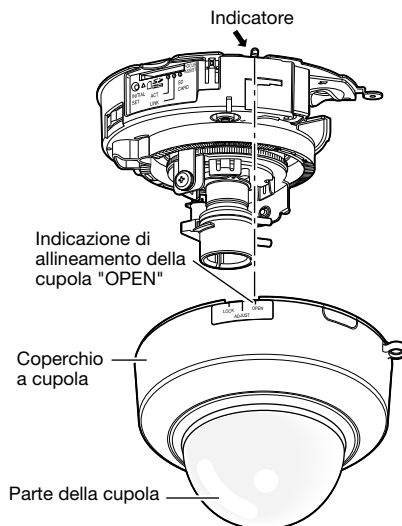
- La messa a fuoco può non essere regolata adeguatamente quando l'anello dello zoom è posizionato sull'estremità "W" (o "T"). In questo caso regolare nuovamente la messa a fuoco spostando leggermente l'anello dello zoom nella direzione di "T" (o "W").
- ② Stringere la manopola di blocco dello zoom.
 - ③ Premere il tasto Focus Assist (F.A.).
→ Verrà visualizzato il menu "FOCUS ADJUSTMENT".
La funzione Focus Assist verrà attivata per eseguire la regolazione ottimale.
 - ④ Quando l'anello della messa a fuoco è posizionato vicino alla posizione migliore di messa a fuoco, la posizione verrà memorizzata automaticamente come posizione di "PEAK HOLD". (Più vicino si trova l'anello della messa a fuoco alla posizione di messa a fuoco migliore, maggiore diventerà il valore di "PEAK HOLD").
 - ⑤ Quando si sposta l'anello della messa a fuoco, la posizione della messa a fuoco attuale verrà indicata su "INDICATOR". Regolare la posizione della messa a fuoco in modo che il valore dell'indicatore si avvicini alla posizione di "PEAK HOLD".
 - ⑥ Quando il valore dell'indicatore si sposta nella posizione di miglior messa a fuoco, verrà visualizzato "BEST FOCUS" in negativo nell'angolo inferiore destro dello schermo.
 - ⑦ Stringere la manopola di blocco della messa a fuoco in modo da fissare la posizione di miglior messa a fuoco.
 - ⑧ Premere nuovamente il tasto Focus Assist (F.A.) per chiudere il menu "FOCUS ADJUSTMENT". (Nessuna operazione per 3 minuti fa anche chiudere il menu.)

Nota:

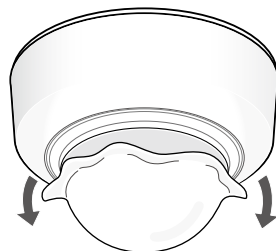
- Se si ruota completamente l'anello dello zoom nella direzione "W", le parti periferiche possono diventare scure. In tal caso, ruotare l'anello dello zoom nella direzione "T" per regolare nuovamente.
 - Quando si riprendono i seguenti soggetti, chiudere il menu "FOCUS ADJUSTMENT" premendo nuovamente il tasto Focus Assist (F.A.) o regolare la messa a fuoco per ottenere la posizione di miglior messa a fuoco mentre si monitorano le immagini dalla telecamera.
 - Soggetto che si sposta frequentemente o con considerevoli cambiamenti di illuminazione
 - Soggetto con scarsa illuminazione
 - Soggetto con riflessi o estrema luminosità
 - Soggetto al di là di una finestra
 - Posizione dove la cupola si sporca facilmente
 - Soggetto poco contrastato come una parete bianca
 - Soggetto con elevato sfarfallio
 - Se la manopola di blocco dello zoom viene leggermente stretta prima di spostare l'anello dello zoom, l'anello diventerà stabile per facilitare la regolazione precisa.
 - Se la manopola di blocco della messa a fuoco viene leggermente stretta prima di spostare l'anello della messa a fuoco, l'anello diventerà stabile per facilitare la regolazione precisa.
 - Nel caso in cui il campo ottico angolare sia cambiato durante la regolazione, chiudere una volta il menu "FOCUS ADJUSTMENT" premendo il tasto Focus Assist (F.A.). (Quando cambia il campo ottico angolare, i valori dell'indicatore di "PEAK HOLD" e "INDICATOR" cambiano anch'essi.) Dopo aver fissato il campo ottico angolare, ritentare il passaggio 3.
-

Installazione del coperchio a cupola

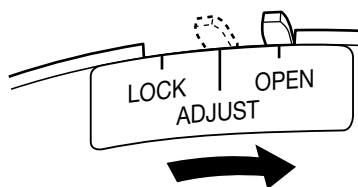
- 1 Allineare l'indicazione "OPEN" all'indicatore della telecamera per installare il coperchio a cupola.



- 2 Rimuovere la pellicola di copertura dal coperchio a cupola ad esclusione della parte della cupola.



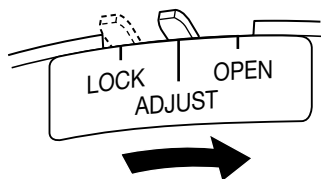
- 3 Regolare la direzione della cupola interna. Ruotare il coperchio a cupola in senso orario per regolare l'indicatore su "ADJUST". La cupola trasparente e la cupola interna possono ruotare insieme in questo stato. Ruotare la parte della cupola del coperchio a cupola per regolare la direzione in modo che non possa essere causata nessuna zona di oscurità.



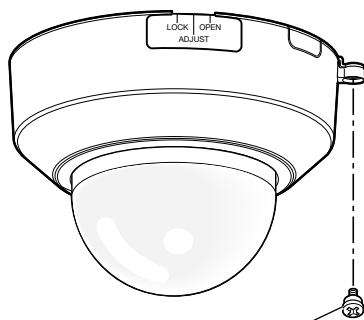
Importante:

- Per le regolazioni della cupola interna, regolare l'indicatore sulla posizione "ADJUST". Se la sezione della cupola viene spostata con una forza eccessiva dalla posizione "LOCK", questo può provocarne la distruzione.
-

- 4** Ruotare il coperchio a cupola in senso orario per regolare l'indicatore su "LOCK".



- 5** Fissare il coperchio a cupola e la telecamera con la vite di fissaggio del coperchio a cupola (M3, vite a scatti, x1) che è stata rimossa durante la procedura di "Rimozione del coperchio a cupola" (ESF pagina 17).



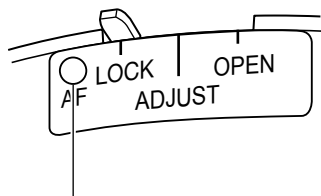
Vite di fissaggio del coperchio a cupola (M3, vite a scatti)

- 6** Una volta completata l'installazione, rimuovere completamente dalla parte della cupola la pellicola di copertura, che era stata staccata parzialmente nel Passaggio 2.

- 7** Premere il tasto della messa a fuoco automatica (AF) con una penna a sfera per regolare nuovamente la messa a fuoco.

SF336

Far riferimento a pagina 29 per ulteriori informazioni circa la regolazione.



Tasto della messa a fuoco automatica (AF)

Importante:

- Prima di premere il tasto della messa a fuoco automatica (AF), accertarsi che l'indicatore sia regolato sulla posizione "LOCK". **SF336**
 - Quando si utilizza un modello dotato della funzione Focus Assist (F. A.), può essere causata sfocatura dal coperchio a cupola installato. **SF335** **SF332**
- In questo caso, la regolazione sarà facilitata se si rimuove il coperchio a cupola e si sposta l'anello della messa a fuoco verso la direzione "N".
- Prima di installare il coperchio a cupola, accertarsi della presenza del soggetto.
-

Configurazione delle impostazioni di rete

Installazione del software

Prima di installare il software, far riferimento innanzitutto al file readme sul CD-ROM fornito.

Software incluso sul CD-ROM fornito

- Software di configurazione IP di Panasonic
Configurare le impostazioni di rete della telecamera. Far riferimento a quanto segue per ulteriori informazioni.
- Software visualizzatore "Network Camera View 4"
È necessario installare il software visualizzatore "Network Camera View 4" per visualizzare le immagini su un PC. Installare il software visualizzatore cliccando due volte l'icona "nwc4setup.exe" sul CD-ROM fornito.

Nota:

Per l'installazione dei file HTML in italiano, sono necessarie le seguenti configurazioni preliminari.

- Impostazione di "Indirizzo IPv4" della scheda [Rete] sulla pagina "Rete" alla regolazione predefinita "192.168.0.10"
 - Impostazione di "Nome dell'utente" e "Password" della scheda [Utente] sulla pagina "Gestione utenti" alla rispettiva regolazione predefinita "admin" e "12345" (Si rende invisibile quando viene cliccato il pulsante [Imposta].)
 - Impostazione di "Accesso FTP alla telecamera" della scheda [Rete] sulla pagina "Rete" su "Consenti"
-

Configurazione delle impostazioni di rete della telecamera utilizzando il software di configurazione IP di Panasonic

È possibile eseguire le impostazioni di rete della telecamera utilizzando il software di configurazione IP sul CD-ROM fornito.

Quando si utilizzano più telecamere, è necessario configurare singolarmente le impostazioni di rete di ciascuna telecamera.

Se il software di configurazione IP di Panasonic non funzionasse, configurare singolarmente le impostazioni di rete della telecamera e del PC sulla pagina "Rete" del menu di configurazione. Far riferimento al Manuale di istruzioni (PDF) per ulteriori informazioni.

Importante:

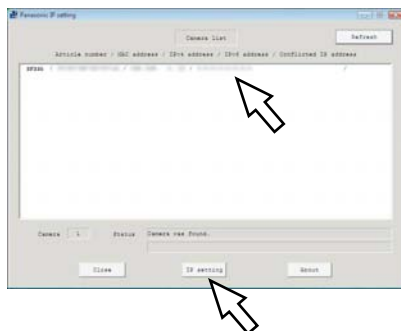
- Quando si utilizza Microsoft Windows Vista, può essere visualizzata la finestra "Avviso di protezione" quando si avvia il software di configurazione IP. In questo caso, disattivare "Controllo account utente" dal pannello di controllo.
 - Per incrementare la sicurezza, l'indirizzo MAC/l'indirizzo IP della telecamera da configurare non verranno visualizzati quando sono trascorsi 20 minuti dopo l'accensione della telecamera. (Quando il periodo effettivo è impostato su "Soltanto 20min" nella configurazione IP)
 - Il software di configurazione IP di Panasonic è inutilizzabile in altre sottoreti tramite lo stesso router.
 - Questa telecamera non può essere visualizzata o impostata con una versione meno recente del software di configurazione IP (versione 2.xx).
-

1 Avviare il software di configurazione IP di Panasonic.

2 Cliccare il pulsante [IP setting] dopo aver selezionato l'indirizzo MAC/l'indirizzo IP della telecamera da configurare.

Nota:

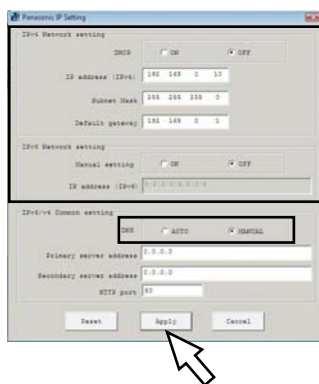
- Quando si utilizza un server DHCP, l'indirizzo IP assegnato alla telecamera può essere visualizzato cliccando il pulsante [Refresh] del software di configurazione IP.
 - Quando si utilizza un indirizzo IP duplicato, il corrispondente indirizzo MAC/indirizzo IP verrà visualizzato ombreggiato.
-



3 Completare la configurazione di ciascun elemento della rete e cliccare il pulsante [Apply].

Nota:

- Quando si utilizza un server DHCP, è possibile impostare "DNS" su "AUTO".
-



Importante:

- Possono occorrere circa 2 minuti per completare il caricamento delle impostazioni sulla telecamera dopo aver cliccato il pulsante [Apply]. Le impostazioni possono essere invalidate quando viene interrotta l'alimentazione 12 V CC o quando viene scollegato il cavo LAN prima che venga completato il caricamento. In questo caso, eseguire nuovamente le impostazioni.
 - Quando si utilizza un firewall (incluso un software), consentire l'accesso a tutte le porte UDP.
-

Correzione dei difetti di funzionamento

Prima di richiedere la riparazione, controllare i sintomi con la tabella seguente.

Rivolgersi al proprio rivenditore se un problema non può essere risolto anche dopo aver controllato e provato la soluzione nella tabella, oppure se il problema non è descritto sotto.

Sintomo	Causa/soluzione	Pagine di riferimento
L'unità non si accende.	Quando si utilizza alimentazione CC • L'alimentazione 12 V CC è collegata al terminale di alimentazione? → Controllare se il collegamento è stato stabilito correttamente. • L'adattatore CA utilizzato è conforme alle specifiche? → Controllare le specifiche riguardanti l'adattatore CA. Quando si utilizza un dispositivo PoE per l'alimentazione • Il dispositivo PoE ed il connettore di rete sulla parte posteriore della telecamera sono collegati utilizzando un cavo LAN (4-doppini)? → Controllare se il collegamento è stato stabilito correttamente. • A seconda del dispositivo PoE, l'alimentazione verrà interrotta quando la richiesta di potenza supera il suo limite di potenza totale per tutte le porte PoE. → Far riferimento al manuale di istruzioni del dispositivo PoE utilizzato.	24 - 25
Impossibile regolare la messa a fuoco.	• L'anello dello zoom è girato sull'estremità "W" (o "T")? → Regolare nuovamente la messa a fuoco spostando leggermente l'anello dello zoom nella direzione di "T" (o "W").	29 - 31

Dati tecnici

● Base

Alimentazione:	12 V CC, PoE (conforme a IEEE802.3af)
Consumo di corrente:	WV-SF336 12 V CC*: 320 mA, PoE: 4,2 W (Dispositivo classe 2) WV-SF335, WV-SF332 12 V CC*: 280 mA, PoE: 3,5 W (Dispositivo classe 2) * PER MODELLI OMOLOGATI UL, COLLEGARE ESCLUSIVAMENTE AD UN ALIMENTATORE CLASSE 2 A 12 V CC.
Temperatura ambiente di funzionamento:	Da -10 °C a +50 °C
Umidità ambiente di funzionamento:	Inferiore al 90 % (senza condensazione)
Uscita del monitor (per la regolazione del campo ottico angolare):	VBS: 1,0 V [p-p]/75 Ω, segnale composito, connettore a spina RCA
Terminali I/O esterni:	ALARM IN ALARM OUT AUX OUT 1 per ciascuno
Ingresso microfono/linea:	Minijack ø3,5 mm monofonico Impedenza di ingresso: Circa 2 kΩ
Per l'ingresso del microfono:	Microfono utilizzabile: Con alimentazione plug-in Tensione di alimentazione: 2,5 V ±0,5 V
Per l'ingresso della linea:	Livello dell'ingresso: Circa -10 dBV
Uscita audio:	Minijack stereo ø3,5 mm (uscita monofonica) Impedenza di uscita: Circa 600 Ω Livello di linea
Dimensioni:	ø129,5 mm x 93 mm (A)
Peso:	WV-SF336: Circa 410 g WV-SF335, WV-SF332: Circa 370 g
Finitura:	Corpo principale: Resina ABS, bianco vela Parte della cupola: Resina acrilica trasparente

● Telecamera

Sensore di immagine:	Sensore d'immagine MOS 1/3"
Pixel efficaci:	Circa 1,3 megapixel
Area di scansione:	4,80 mm (H) × 3,60 mm (V)
Sistema di scansione:	Progressivo
Illuminazione minima:	WV-SF336 (1 280 × 960) WV-SF335 (1 280 × 960) Colore: 0,3 lx (F1,4, Otturatore lento automatico: Off (1/30 sec), AGC: Alto) 0,019 lx (F1,4, Otturatore lento automatico: max 16/30 sec, AGC: Alto)* BW: 0,2 lx (F1,4, Otturatore lento automatico: Off (1/30 sec), AGC: Alto) 0,013 lx (F1,4, Otturatore lento automatico: max 16/30 sec, AGC: Alto)* * Valore convertito

	WV-SF332 (800 × 600)
	Colore: 0,2 lx (F1,4, Otturatore lento automatico: Off (1/30 sec), AGC: Alto) 0,013 lx (F1,4, Otturatore lento automatico: max 16/30 sec, AGC: Alto)*
	BW: 0,13 lx (F1,4, Otturatore lento automatico: Off (1/30 sec), AGC: Alto) 0,009 lx (F1,4, Otturatore lento automatico: max 16/30 sec, AGC: Alto)*
	* Valore convertito
Gamma dinamica ampia:	On/Off
Guadagno (AGC):	On(Basso)/ On(Medio)/ On(Alto)/ Off
Adaptive Black Stretch:	On/Off
Impostazione della modalità di controllo della luce:	Scena all'interno (50 Hz/60 Hz)/ Scena all'esterno/ Otturatore fisso
Velocità dell'otturatore:	Off(1/30), 3/100, 3/120, 2/100, 2/120, 1/100, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000
Otturatore lento automatico:	Off, Max 2/30sec, Max 4/30sec, Max 6/30sec, Max 10/30sec, Max 16/30sec
Modalità bianco e nero semplice:	Off/AUTO
Bilanciamento del bianco:	ATW1/ ATW2/ AWC
Riduzione del rumore digitale:	Alta/Bassa
Analitica video	
Rilevamento del volto:	On/Off (con l'impostazione di notifica XML)
Zona di privacy:	On/Off (fino a 2 zone disponibili)
Titolo telecamera sullo schermo:	Fino a 16 caratteri (caratteri alfanumerici, simboli)
	On/Off
Allarme del VMD:	On/Off, 4 aree disponibili

● Obiettivo

Lunghezza focale:	2,8 mm - 10 mm
Rapporto di apertura massimo:	1:1,3 (WIDE) - 1:3,1 (TELE)
Campo ottico angolare:	Orizzontale: Da 27,7 ° (TELE) - 100,3 ° (WIDE) Verticale: 20,8 ° (TELE) - 73,5 ° (WIDE)
Angolo di regolazione:	Orizzontale: 180 ° (in senso orario), 170 ° (in senso antiorario) Verticale: ±75 ° Campo di regolazione dell'inclinazione dell'immagine: ±100 °

● Rete

Rete:	10BASE-T/100BASE-TX, connettore RJ45
Risoluzione:	Rapporto di formato: 4:3
(WV-SF336, WV-SF335)	H.264 1 280 × 960/ VGA (640 × 480)/ QVGA (320 × 240), max 30 fps MPEG-4 VGA (640 × 480)/ QVGA (320 × 240), max 30 fps JPEG 1 280 × 960/ VGA (640 × 480)/ QVGA (320 × 240), max 30 fps Rapporto di formato: 16:9 H.264 1 280 × 720/ 640 × 360/ 320 × 180, max 30 fps JPEG 1 280 × 720/ 640 × 360/ 320 × 180, max 30 fps * MPEG-4 non è supportato.

Risoluzione: (WV-SF332)	Rapporto di formato: 4:3 H.264 800 x 600/ VGA (640 x 480)/ QVGA (320 x 240), max 30 fps MPEG-4 VGA (640 x 480)/ QVGA (320 x 240), max 30 fps JPEG 800 x 600/ VGA (640 x 480)/ QVGA (320 x 240), max 30 fps Rapporto di formato: 16:9 H.264 640 x 360/ 320 x 180, max 30 fps JPEG 640 x 360/ 320 x 180, max 30 fps * MPEG-4 non è supportato.
Metodo di compressione delle immagini* ¹ * ² :	H.264/MPEG-4 Qualità dell'immagine: Bassa/ Normale/ Fine Tipo di trasmissione: Unicast/Multicast Bit rate audio: Bit rate costante: 64kbps/ 128kbps/ 256kbps/ 384kbps/ 512kbps/ 768kbps/ 1024kbps/ 1536kbps/ 2048kbps/ 3072kbps/ 4096kbps/ *8192kbps/ Illimitato * soltanto nella modalità H.264 Priorità del frame rate: 1fps/ 3fps/ 5fps/ 7,5fps/ 10fps/ 12fps*/ 15fps/ 20fps/ 30fps * Soltanto modelli PAL JPEG Qualità dell'immagine: 0 Super fine/ 1 Fine /2/ 3/ 4/ 5 Normale/ 6/ 7/ 8/ 9 Bassa (10 passi: 0-9) Tipo di trasmissione: PULL/PUSH
Intervallo di trasmissione:	0,1 fps - 30 fps (Il frame rate dei JPEG sarà limitato quando si visualizzano sia immagini JPEG sia immagini H.264/ MPEG-4.)
Metodo di compressione dell'audio:	G.726 (ADPCM) 32kbps/ 16kbps
Controllo della larghezza di banda:	Illimitato/ 64kbps/ 128kbps/ 256kbps/ 384kbps/ 512kbps/ 768kbps/ 1024kbps/ 2048kbps/ 4096kbps/ 8192kbps
Protocollo:	IPv6: TCP/IP, UDP/IP, HTTP, RTP, FTP, SMTP, DNS, NTP, SNMP
SO* ³ * ⁴ :	IPv4: TCP/IP, UDP/IP, HTTP, RTSP, RTP, RTP/RTCP, FTP, SMTP, DHCP, DNS, DDNS, NTP, SNMP
Browser:	Microsoft Windows 7 Professional (64-bit) Microsoft Windows 7 Professional (32-bit) Microsoft Windows Vista Business SP1 (32-bit) Microsoft Windows XP Professional SP3 Windows Internet Explorer 8.0 (Microsoft Windows 7 Professional (32-bit/64-bit)) Windows Internet Explorer 7.0 (Microsoft Windows Vista Business SP1 (32-bit)) Microsoft Internet Explorer 6.0 SP3 (Microsoft Windows XP Professional SP3)
Numero massimo di accessi contemporanei:	14 (Dipende dalle condizioni della rete)
Cliente FTP:	Trasmissione di immagini di allarme, trasmissione periodica all'FTP (Quando la trasmissione periodica all'FTP non ha esito positivo, è disponibile il backup su una scheda di memoria SDHC/SD opzionale.)

Multiscreen:	Si possono visualizzare simultaneamente su un multiscreen fino a 16 immagini della telecamera.
Scheda di memoria SDHC/SD compatibile (opzionale):	Fabbricata da Panasonic Scheda di memoria SDHC: 4 GB, 8 GB, 16 GB, 32 GB Scheda di memoria SD: 256 MB, 512 MB, 1 GB, 2 GB (tranne schede miniSD e schede microSD)

- *1 Si può selezionare H.264 o MPEG-4.
- *2 La trasmissione per 2 stream può essere impostata singolarmente nello stesso metodo di compressione.
- *3 Far riferimento a "Notes on Windows Vista® / Windows® 7" (PDF) per ulteriori informazioni riguardo ai requisiti di sistema del PC ed alle precauzioni quando si utilizza Microsoft Windows 7 o Microsoft Windows Vista.
- *4 Quando si utilizza IPv6 per la comunicazione, utilizzare esclusivamente Microsoft Windows 7 o Microsoft Windows Vista.

Accessori standard

Guida all'installazione (questo documento)	1 pz.
Cartolina di garanzia (soltanto per il modello NTSC)	1 pz.
CD-ROM*1	1 pz.
Etichetta del codice*2	1 pz.

Le parti seguenti vengono utilizzate durante le procedure di installazione.	
Spina del cavo di alimentazione	1 pz.
Spina dei terminali I/O esterni	1 pz.
Sagoma di installazione	1 pz.
Fascetta fermacavi	2 pz. (inclusa 1 di riserva)

- *1 Il CD-ROM contiene i manuali di istruzioni (i PDF) e diversi tipi di programmi e strumenti software.
- *2 Questa etichetta può essere necessaria per la gestione della rete. L'amministratore di rete deve conservare l'etichetta del codice.

Accessori opzionali

Coperchio a cupola (tipo grigio fumo)

Staffa di montaggio a soffitto

Staffa di montaggio a soffitto

*1 Soltanto modelli PAL

WV-CF5S

WV-Q168

WV-Q105*1

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e l'eliminazione di vecchie apparecchiature e batterie usate



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate, vi preghiamo di portarli negli appositi punti di raccolta, secondo la legislazione vigente nel vostro Paese e le Direttive 2002/96/EC e 2006/66/EC.

Smaltendo correttamente questi prodotti e le batterie, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente che altrimenti potrebbero verificarsi in seguito ad un trattamento inappropriato dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, vi preghiamo di contattare il vostro comune, i vostri operatori per lo smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove avete acquistato gli articoli.

Sono previste e potrebbero essere applicate sanzioni qualora questi rifiuti non siano stati smaltiti in modo corretto ed in accordo con la legislazione nazionale.



Per utenti commerciali nell'Unione Europea

Se desiderate eliminare apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi preghiamo di contattare il vostro commerciante od il fornitore per maggiori informazioni.

[Informazioni sullo smaltimento rifiuti in altri Paesi fuori dall'Unione Europea]

Questi simboli sono validi solo all'interno dell'Unione Europea. Se desiderate smaltire questi articoli, vi preghiamo di contattare le autorità locali od il rivenditore ed informarvi sulle modalità per un corretto smaltimento.



Cd

Nota per il simbolo delle batterie (esempio con simbolo chimico riportato sotto il simbolo principale):

Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico; in questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

Panasonic Corporation

<http://panasonic.net>

Importer's name and address to follow EU rules:

Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsberggring 15, 22525 Hamburg F.R.Germany

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2010

N0610-0 3TR006439AZB Stampato in Cina